

FITTING INSTRUCTIONS
Positioning of the brace:
Align the palmer stay to the palm of the hand. Ensure the thumb stay is on the radial border of the forearm (**Figure 1**).

REPORT A SERIOUS INCIDENT

Important notice to users and/or patients established in Europe:

The user and/or patient must report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

DISPOSAL

The device and packaging must be disposed of in accordance with respective local or national environmental regulations.

LIABILITY

Össur does not assume liability if the device is not maintained as instructed by the instructions for use, if the device is assembled with components from other manufacturers, or if the device is used outside of recommended use condition, application, or environment.

CLEANING AND CARE

Remove aluminum stays before washing. The brace can be hand washed using mild detergent and cold water. Do not wash in washing machine. Do not use bleach.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

• Ce produit est conçu pour être porté directement sur la peau. Avant et après chaque utilisation, inspectez votre main, votre poignet et votre avant-bras.

• Ne mettez jamais l'orthèse sur une blessure ouverte.

• Ce dispositif est réservé à un seul patient.

• Ne pas trop serrer l'orthèse, au risque d'interrompre le flux sanguin. Les patients souffrant de problèmes de circulation sanguine aux extrémités, comme ceux ayant du diabète ou une maladie vasculaire périphérique, doivent prendre les précautions nécessaires et consulter un professionnel de santé avant d'utiliser l'orthèse. Pendant le port de l'orthèse, si vous ressentez une douleur, un gonflement ou une sensation inhabituelle, ou si votre extrémité montre des signes d'une circulation sanguine insuffisante (elle devient bleue, blanche ou froide), retirez immédiatement l'orthèse et consultez un professionnel de santé.

• Si la fonctionnalité du dispositif change ou s'amenuise, ou si le dispositif présente des signes de dommages ou d'usure, arrêtez de l'utiliser et contactez un professionnel de santé.

SIGNALER UN INCIDENT GRAVE

Avis important aux utilisateurs et/ou patients établis en Europe :

Bei Beschwerden, bei denen eine Bewegungseinschränkung des Handgelenks und Daumens sinnvoll ist, z. B.:

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen

• Leichte bis moderate Verstauchungen und Zerrungen

• Sehnenentzündung

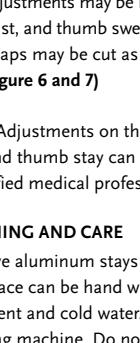
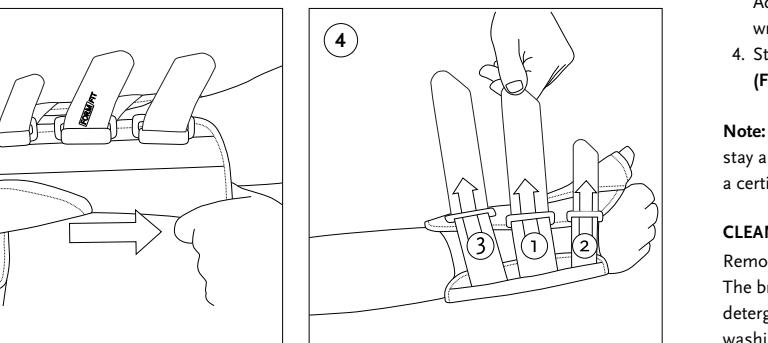
• Versorgung nach Abnahme eines Gipsverbandes

• Verletzungen der Weichteile

• Skidaumen

• De Quervain-Krankheit

• Bestimmte Kähneinverletzungen



Putting on the brace:

- Undo all contact closure straps (**Figure 2**)
- Slide hand into the brace and thumb into thumb support. Ensure stockinette is positioned on top of the hand (**Figure 3**)
- Fasten all contact closure straps and secure to a snug fit (**Figure 4 and 5**).

Adjustments may be necessary as hand, wrist, and thumb swelling patterns change.

Straps may be cut as desired (**Figure 6 and 7**)

Notes: Adjustments on the aluminum palmer stay and thumb stay can be performed by a certified medical professional.

CLEANING AND CARE

Remove aluminum stays before washing. The brace can be hand washed using mild detergent and cold water. Do not wash in washing machine. Do not use bleach.

FRANÇAIS

MD

Dispositif médical

INDICATIONS

Pour les pathologies qui peuvent bénéficier d'une restriction du mouvement du poignet et du pouce, telles que :

- Entorse ou foulure bénigne ou de gravité moyenne
- Tendinitis
- Consolidation après plâtrage
- Certaines autres lésions des tissus mous
- Pouce du garde-chasse
- Tendinite de De Quervain
- Certains traumatismes scaphoïdiens

LIABILITÉ

Össur n'assume pas de responsabilité si le dispositif n'est pas entretenu conformément aux instructions pour l'utilisation, si le dispositif est assemblé avec des composants provenant d'autres fabricants ou si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles recommandées.

CLEANING AND CARE

Retirez les éléments en aluminium avant de laver. Le bracelet peut être lavé à la main avec un détergent doux et de l'eau froide. Ne le lavez pas dans une machine à laver. Ne pas utiliser de blach.

DISPOSAL

Le dispositif et son emballage doivent être éliminés conformément aux régulations locales ou nationales relatives à l'environnement.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

• Ce produit est conçu pour être porté directement sur la peau. Avant et après chaque utilisation, inspectez votre main, votre poignet et votre avant-bras.

• Ne mettez jamais l'orthèse sur une blessure ouverte.

• Ce dispositif est réservé à un seul patient.

• Ne pas trop serrer l'orthèse, au risque d'interrompre le flux sanguin.

Les patients souffrant de problèmes de circulation sanguine aux extrémités, comme ceux ayant du diabète ou une maladie vasculaire périphérique, doivent prendre les précautions nécessaires et consulter un professionnel de santé avant d'utiliser l'orthèse. Pendant le port de l'orthèse, si vous ressentez une douleur, un gonflement ou une sensation inhabituelle, ou si votre extrémité montre des signes d'une circulation sanguine insuffisante (elle devient bleue, blanche ou froide), retirez immédiatement l'orthèse et consultez un professionnel de santé.

• Si la fonctionnalité du dispositif change ou s'amenuise, ou si le dispositif présente des signes de dommages ou d'usure, arrêtez de l'utiliser et contactez un professionnel de santé.

SIGNALER UN INCIDENT GRAVE

Avis important aux utilisateurs et/ou patients établis en Europe :

Positionnement de l'orthèse : Alignez la partie palmaire de l'orthèse sur la paume de la main. Assurez-vous que le renfort pour pouce est sur le bord radial de l'avant-bras (**Figure 1**).

REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen Sie die Aluminiumschienen vor dem Waschen. Die Orthese kann mit einem milden Reinigungsmittel und kaltem Wasser von der Waschmaschine gewaschen. Nicht bleichen.

Die Orthese flach auf ein Handtuch legen und an der Luft trocknen lassen. Orthese nicht zusammenpressen oder auswringen. Nicht in einem Wäschetrockner oder neben einem Heizkörper legen.

MELDUNG SCHWERWIEGENDER VORFÄLLE

Wichtige Hinweise für Europa: Anwender und/oder Patienten.

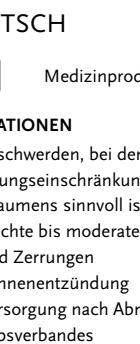
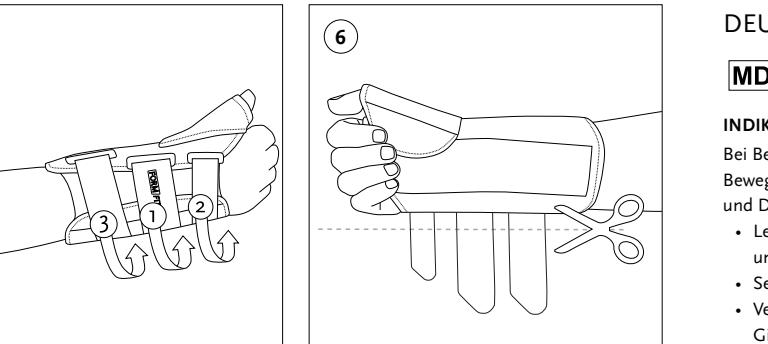
Der Anwender und/oder der zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient wohnhaft ist, darf die Orthese nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

Wenn sich die Funktionsweise der Orthese verändert, die Funktion beeinträchtigt ist oder wenn das Orthese Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, darf der Anwender die Orthese nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

Wenn es eine Veränderung oder ein Verlust im Gerät gibt, der die Funktion beeinträchtigt, oder wenn das Orthese Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, darf der Anwender die Orthese nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

Never wear the brace directly over an open wound.

This device is for single patient use.



Putting on the brace:

- Undo all contact closure straps (**Figure 2**)
- Slide hand into the brace and thumb into thumb support. Ensure stockinette is positioned on top of the hand (**Figure 3**)
- Fasten all contact closure straps and secure to a snug fit (**Figure 4 and 5**).

Adjustments may be necessary as hand, wrist, and thumb swelling patterns change.

Straps may be cut as desired (**Figure 6 and 7**)

Notes: Adjustments on the aluminum palmer stay and thumb stay can be performed by a certified medical professional.

CLEANING AND CARE

Remove aluminum stays before washing. The brace can be hand washed using mild detergent and cold water. Do not wash in washing machine. Do not use bleach.

DISPOSAL

The device and packaging must be disposed of in accordance with respective local or national environmental regulations.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

• Ce produit est conçu pour être porté directement sur la peau. Avant et après chaque utilisation, inspectez votre main, votre poignet et votre avant-bras.

• Ne mettez jamais l'orthèse sur une blessure ouverte.

• Ce dispositif est réservé à un seul patient.

• Ne pas trop serrer l'orthèse, au risque d'interrompre le flux sanguin.

Les patients souffrant de problèmes de circulation sanguine aux extrémités, comme ceux ayant du diabète ou une maladie vasculaire périphérique, doivent prendre les précautions nécessaires et consulter un professionnel de santé avant d'utiliser l'orthèse. Pendant le port de l'orthèse, si vous ressentez une douleur, un gonflement ou une sensation inhabituelle, ou si votre extrémité montre des signes d'une circulation sanguine insuffisante (elle devient bleue, blanche ou froide), retirez immédiatement l'orthèse et consultez un professionnel de santé.

• Si la fonctionnalité du dispositif change ou s'amenuise, ou si le dispositif présente des signes de dommages ou d'usure, arrêtez de l'utiliser et contactez un professionnel de santé.

SIGNALER UN INCIDENT GRAVE

Avis important aux utilisateurs et/ou patients établis en Europe :

Positionnement de l'orthèse : Alignez la partie palmaire de l'orthèse sur la paume de la main. Assurez-vous que le renfort pour pouce est sur le bord radial de l'avant-bras (**Figure 1**).

REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen Sie die Aluminiumschienen vor dem Waschen. Die Orthese kann mit einem milden Reinigungsmittel und kaltem Wasser von der Waschmaschine gewaschen. Nicht bleichen.

Die Orthese flach auf ein Handtuch legen und an der Luft trocknen lassen. Orthese nicht zusammenpressen oder auswringen. Nicht in einem Wäschetrockner oder neben einem Heizkörper legen.

MELDUNG SCHWERWIEGENDER VORFÄLLE

Wichtige Hinweise für Europa: Anwender und/oder Patienten.

Der Anwender und/oder der zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient wohnhaft ist, darf die Orthese nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

Wenn sich die Funktionsweise der Orthese verändert, die Funktion beeinträchtigt ist oder wenn das Orthese Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, darf der Anwender die Orthese nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

</

